Ն։ 9753 — 1917 ՕԳՈՍՏՈՍ 31—13 ՍԵՊՏ. — ԲԷՆՋԵԷՆՊԻՀ — 13 ԻԼԼՈՒԼ 1333 — 33ՐԴ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تاسيسى ۱۲۹۳).

ՇԱՐՔԻՆ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ — Թարիխը բէ.էսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جيوك
مؤسسى ديكران جيوك
بك اوغلنده كوچك بارمق قپوده ابيل
سوقاغنده ۱۳ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده.

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱՋ Վ.Ի ՄԻԻՏԻՊԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պէյօղլընցա Գիւչիւք Բարմաղ Դաբուտա
Իպլի սոզաղընցա Նօ. 13

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԹԸ.— Սէնէվիք 130, ալիք այլեգ 70, իւչ այլեգ 40։

ՀԱՐՈՂՋ ՈՒՄՈՒՄԻ

12 Իլլուլ 1333 բարէխալի գարարկեանը ուսմանմիեին բեպլիոր բեսմիթ էր։

1.- Տէճլէսէ տիւշման տէօրթ սիւվարի պէօյիւկի վէ իքի զըրկը օթմօսիլ իլէ պիր քէշֆսէ պուլընտը։

2. Տիյարատա տիւշման սիւվարիսի Տէլի Ապդուլա գարշու քէշֆ իճրա իթտի։

3.—Դաֆդաս ճէպհէսի.—Տիւշման քէշֆ զոլլարը ֆաա իյէթի աղ օլտը։

4.- Սինա ճէպհէսի.— Պիր տիւշման թայարէճիսի թօրճը ամէլիմիզէ քէնտի ճէպհէլերի կերիսինատ եէրէ էնմէկէ իճպար իտիլտի։ Մ.

ՄԱԿԵԴՈՆԻԱՅԻ.— 9 Իյլուլ, Մակեդոնիա ճէպհէսի մուխապիրիմիզէն.

— Մակեդոնիա ճէպհէսինատ մուհարէպէ իտէն զըթաաթըժզ ախիրէն տիւշմանէն իճրա իթտիկի թէարրուզը զանլը պիր սուրէթտէ թարա իլէ տիւշմանատան պիր պարիգատ զապթ իթտիլէր։ պարիգատ թահքիմ իտիլէրէք ֆէեսիմիզէ տիր։ Տիւշման էճասաը արասընտա իճրա իտիլէն թէհարրիյաթ նէթիճէսինատ եէնիտէն պիր միւքէմմէլ Ֆրանսըզ միթրայէզիյէ մուհիմ մըգտարատա էսլիհա իզթինամ իտիլմիշ տիր։ Տիւշմանէն զայեաթը զայէթ չօգ սըր։ Ֆ.

ԻԹԼԱՖԸՆ ԻՔԻ ԵԻԶԼԻԼԻԿԻ

Քէնտիլէրինէ տէմօզրաթիգ սիւսլինի վէրէն Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրա՝ հարպա կիրիշմէլէրի քէնտի մէնֆաաթլարը իչիւն օլմատըզընը տիւնյա անլաթմատ իսթէյօրլար։ Պու ֆիքրլէրի տէ օ պատար եիւքսէք տիր քի պիւթիւն զավմլարըն էն հարբէթլի արզուսը պիլէ պու հիւքիւմէթլէրէ ինանճա տիւշիւնմէկէ վէ պիր սուլհ իմքանընը քէնտի էհալիլէրինէ կէօրսիրմէկէ տիւշիւնտիրմէյօր կէօյա տէմօզրաթիգ օլան պու իքի հիւքիւմէթ հալընը ֆիւթուհաթ վէ զասպ մագսէտինի թաակիպ իտիյօրլար։ Պու բլանլարընը տա տէպատէպլի սէօզլէր ալթընտա կիզլէյօրլար։ Եու սըրատա պու իքի մեմլեքէթ սոսիալիսթլէրի՝ քէնտի հիւքիւմէթլէրինէ զարշը միւսամէհաքեար տավրանմայօրլար։ Ինկիլթէրատա ամէլէ Լոյա Ճորճա կիւճենտիկի կիպի Ֆրանսատա տա պուհրան՝ ըէք եազըն սըր։ «Բրօկրէ տը Լիյօն» օգոս. 15 թարիխի նիւսխէսինատ տեյօր քի, Ալպօ մէճլիսը ֆէպուսանատա «Պիր չերքէթը Միլէլ»տէն պահա իթմիշ տիր։ Այանատա տա պիւթիւն ազվամն իքիյէ այրըլմասընատան պահա իթմիշ տիր։ Պէնաէն տէլէյ տէմօզրաթիգ պիր սուլհ տեյիլ, մուխալէֆէթը հազըրէնին էպէտի օլմասընը իսթէյօր վէ օնլարլա պէրաբէր։— հարպ։

Ֆրանսըզ հիւքիւմէթը հազըրլըի ազվատա մէսուլիյէթ կէթիրէճէք սուլհ ֆիքրլէրի արասընտա թէրէտիւտ իշթիշ վէ Ֆրանսըզ չէվկեսէրի վէ Լուա վէ Ռնդ. թահրիքճիլէրի կիպի Ալէքսանդրիայա զարշը ինթիգամ արզուսընը քէշֆ էյլէմիշ տիր։ Ֆրանսըզ հիւքիւմէթի՝ քէնտի խալգընա՝ պու հարպէն նինայէթի պիւթիւն մուհարէպէլերէն սոնը օլաճաղընը սէօյլէյիպ պիւթիւն միլլէթլերատէն միւրէքքէպ պիր չերքէթին լիւզումընը կէօրիւյօր։ Սոնը պաշընատա օլան պիր Ֆրանսըզ սէսէ քի. «Բէք ալչա, մատամ քի սոնրատան պիրպիրիմիզի անլայաճաղըզ, պունը չիմտիլտէն նէյէ՞ հարմայլըմ։ Էկէր պու կիւնքի սիւշմանլարըմըզ, հարընքի ասսթըմըզ օլմագ օմէլճի, պու գատընլար սէրհալ Բարիզէ ավէթ իթտիլէր, ղէրա պու սապան կիթմէկի ֆիքրլէրինատէն կէչմէսիկի հալտէ չճնէպի պէօյիւք պիր զաթը թատգիպաթընատա զուրթուլմագ իւղրէ կիթտիլէր, նասըլ քի կապէթալար եազմըշլար իտի։

—Իլք թրէն նէ՞ վագթ հարաքէթ իտիյօր։

—Եարքմ սաաթ գատար, լաքին նիչի՞ւն աճէլէ իտիյօրսընըզ։ Պէր թատամ պիլէ իթմէտինիզ։

—Հաճէթ եօզ, հալընըզ պանա պիր զատէհ նէրատա շարապը վէրինէլ։

Սաղվատօր չարապը իչտիքտէն վէ ճէպինատէն 1000 ֆրանգ չպիր պանգնոթ չըզարըզ մատանը իւսթինէ գոյտըգատան սոնրա արասասընա պինիպ սթասիօնա սօղրու կիթտի։

Սալվատօր Բարիզէ ավաէթ իթմիշ իտի։ Իլք իշ Ֆրիէնտլանտա ճատաէսինէ կիթմէք օլտու վէ զաբուճլյա,

—Պու գատընլար ավէթ իթտիլէր մի՞, ասէյու սորտու։

—Էվէթթ, միւսիւ, թատամ կիթտիլէր, միւսյէսին կէլմիկինի եարըն սապահ քէնտիլէրինէ պիլտիրէյիմ մի՞։

—Բէճա իտէրսիմ, չու զարթըմը մատամազել Միրիատա վէրինիզ։

Վէ զարթըն իւզէրինէ չու ճիւմլէրի իլավէ իթտի։

«Էօյլէնտէն սոնրա Թրուվիլ էկիթտիմ վէ ալչամ ավէթ իթտիմ»։

Միրիամըն ավէթինատէն Սալվատօր չօգ սէվինճ իչինատ իտի, այգ ու մուհատպէթինի Բէրիթիա աչաճաղ իտի, հէր ֆէ իսթէրսէ, չարթլարը նէ տէ օլտա, հէրսինի զապուլէ հազըր իտի։

Սէրվէթինի, սիլէսինի, պէլքի զարբսը վէ գըզը Մարթայը պիլէ գէտայա ամատէ իտի։ Օ ազշամ պու սէֆին գըզընըն թասվիրիէօնիունատլուքթ նէտտա իթմէտի։ Ըզտըրտը վիճատանըն սէտասընը պօղմուշ վէ,

—Միրիամըն գօլլարը արասընտա մաշլիյի տէ, վիճատան բահաթսըզլըզընը լէր մի՞, ասէյու սորտու։

—Էվէթթ, միւսիւ, թատամ կիթտիլէր, միւսյէսին կէլմիկինի եարըն սապահ քէնտիլէրինէ պիլտիրէյիմ մի՞։

—Բէճա իտէրսիմ, չու զարթըմը մատամազել Միրիատա վէրինիզ։

Վէ զարթըն իւզէրինէ չու ճիւմլէրի իլավէ իթտի։

«Էօյլէնտէն սոնրա Թրուվիլ էկիթտիմ վէ ալչամ ավէթ իթտիմ»։

Միրիամըն ավէթինատէն Սալվատօր չօգ սէվինճ իչինատ իտի, այգ ու մուհատպէթինի Բէրիթիայա աչաճաղ իտի, հէր ֆէ իսթէրսէ, չարթլարը նէ տէ օլտա, հէրսինի զապուլէ հազըր իտի։

Սէրվէթինի, սիլէսինի, պէլքի զարբսը վէ գըզը Մարթայը պիլէ գէտայա ամատէ իտի։ Օ ազշամ պու սէֆին գըզընըն թասվիրիէօնիունատլուքթ նէտտա իթմէտի։ Ըզտըրտը վիճատանըն սէտասընը պօղմուշ վէ,

—Միրիամըն գօլլարը արասընտա մաշլիյի տէ, վիճատան բահաթսըզլըզընը ունուտատաճաղըմ, ասէյու, մըրրլատանմըշ վէ բահաթճա ուչումըշ իտի։

Պէրիտէ Բէրիթիա Թրուվիլէն ավէթինատէն պէրու Սալվատօրտան կէնճ զըզա պահա իթմէքճէն Ֆարիզ օլմասը վէ այնուն պապայը զատսըզ իթմէսի իչիւն չօղ չարշմատատա իտի։ Բերիթիա էկեր քէնտի զայպուպէթինատէ այնուն պապասը կէլսէ, զատուլ իթմէսինի թավսիյէ իտի վէ հազըզ թաւալէթինի վէրիպ այրըլսը կէթտի։

Միրիամ եալընըզ գալարզատա պիւթիւն վիճուսը սօուպ պիր բաչէ գարլատը, նէթէքիմ գալգի Ֆիլիբ ա՝էսբէրաքա մէրպուֆ իտի։ Պու սօլկուն վէ ճիտտի սիմա տայմա կէօզիւնին էօնիւնատէն կէչիյօր, պիրիքատ իթտիքլէրի միւլազաթլարը տերխաթը իտիյօր իտի։ Ազընա կէլտի քի, հէման կիթտսին օնա վազիյէթինի զապուլ իթմէք իչիւն քէնտինի իճպար իտէն չարթլարը, զորզուլարընը իթիրաֆ իթտին։ Հիչ քիմսէյի չազըրմազոզընը ճէլէ իլէ սօլապատան չապգասընը վէ մանթօսընը ալըպվէ քիմսէ տա ունուտատաճաղըմ, ասէյու, մըրրլատանմըշ վէ բահաթճա ուչումըշ իտի։

Պէրիտէ Բէրիթիա Թրուվիլէն ավէթինատէն պէրու Սալվատօրտան կէնճ զըզա պահա իթմէքճէն Ֆարիզ օլմասը վէ այնուն պապայը զատսըզ իթմէսի իչիւն չօղ չարշմատատա իտի։ Բերիթիա էկեր քէնտի զայպուպէթինատէ այնուն պապասը կէլսէ, զատուլ իթմէսինի թավսիյէ իտի վէ հազըզ թաւալէթինի վէրիպ այրըլսը կէթտի։

Միրիամ եալընըզ գալարզատա պիւթիւն վիճուսը սօուպ պիր բաչէ գարլատը, նէթէքիմ գալգի Ֆիլիբ ա՝էսբէրաքա մէրպուֆ իտի։ Պու սօլկուն վէ ճիտտի սիմա տայմա կէօզիւնին էօնիւնատէն կէչիյօր, պիրիքատ իթտիքլէրի միւլազաթլարը տերխաթը իտիյօր իտի։ Ազընա կէլտի քի, հէման կիթտսին օնա վազիյէթինի զապուլ իթմէք իչիւն քէնտինի իճպար իտէն չարթլարը, զորզուլարընը իթիրաֆ իթտին։ Հիչ քիմսէյի չազըրմազոզընը ճէլէ իլէ սօլապատան չապգասընը վէ մանթօսընը ալըպվէ քիմսէ

ՄՈՒՀԱՊԻԹՕՏԱՆԸ

ԻԻԶԻԻՆՃԻ ԳԸՍՄ

—o—

5 — ԱԳ ՍԱԶԼԸՆԸՆ ԱԾԳԸ

—)o(—

—Միւսիւ, տէտի Սալվատօր, հալընընը պիր մալիւմաթ ալմաղա կէլտիմ. մատամ Բէրիթա պուրատա մը՞ տրը։

—Ֆիլվագը մատամ Բէրիթա օթէլիմիզի թէչրիֆ իթտի, լաքին հանընատաքի մատամազել Միրիամ իլէ վէ հանլարընատա պաշգա պիր ատամ պուլունմատըզը հալտէ. ավէթ իթտիլէր։

Սալվատօր պու սօն խապէր իւզէրինէ կէնիշ պիր նէֆէս ալտը։

—Զանն իտէրսէմ, իլավէ իթտի

—ՐՈՒՍԻԱ ԱՀՎԱԼԻ ԱՂԸՐ.— Բիւթէրատն.—Գօրնիլօֆքն իլքմիւքր էզէ ասքէրի Բէթէրսպուրկտան 100 վէրսթ պէրիյէ գատար վասել օլմուշլար տբր։ Գօրնիլօֆքն գօմանատ իթթիհիհթախլիս ֆբրգասը» նամը վէրիլէն ասքէրլէրի Գօգօվատան չրգբգ բայիթախթա տօղրու եւբրիյօր։ Բէթէրսպուրկը 54 վէրսթ կէրիսինտէքի Վիրիցա սթասիօնքնա վասել օլմուշ տբր։ Գ.

*** Գօրնիլօֆքն մուվազգաթ հիւքիւմէթատէն թալէպլերտէ պուլընմասը իւլէրինէ, զապինէ թէմամքյլա իսթիֆա իթմիշ տիր քի, Բէրէնսքի իճրատթքնտա թէմամբյլա սէրպէսթ գալսքն։ Գու սագահ շէհր սաքին իսի։ Գ.

*** Ռուսիա վէգայիի հագգընտա պիրպիրինէ միւպային խապերլեր կէլիյօր։ Բէրէնսքինին Գազգալար խարքնտան գախլ օլընտբգը սէօյլէնիյօր։ Բիյէֆտէ մուվազգաթ հիւքիւմէթ մուրախիսալարը Գօրնիլօֆքն էմրիյլէ թէվզիֆ օլքնսբշլար տբր։ Բիյէֆտէն հէյեճանլը խապերլեր կէլիյօր։ Շէհրին մուհաֆազա ասքէրի գբշլատան ճիւմհուրիյէթ արժալարընը գալտբրմբշ տբր։ Գօրնիլօֆ ալէյհինտէ ախզ ու կիրիֆթ միւգաքերէսի սատբր օլմուշ տբր։ Գ.

*** Ախիրէն օրկանը «Կրօսգա» կազէթասը օլան «Մուգատաէս Ռուսիա» նամքյլա գէօյիւք պիր թէշքիլաթ մէյտանա չբգարբլմբշ տբր։ Գիլխասա Ռումանիա ճէպհէսիհտէքի ասքէրէ թէվզի օլընան պու կազէթա եքմէք վէ սուլհն եալընբշ Ջարքն վէրէպիլտիկինի վէ ինկ·լեր իլէ Ֆրանսբզլարբն Ռուսիայա տիւշման օլտբգլարընը վէ միւմքին օլատուղը զատար չապուղ սուլհ ատա օլընմասընը եազբյօր իսի։ Հու թէշքիլաթքն պիրինի ընէոլէրի թէվզբֆ օլընմբշլար տբր։ Գ.

*** Բիյէֆտէ մուզուրլու իսիթիլալ մէճլիսլէրի զուրուլմատա տբր։ Էքսէրիսի գօնթ վէ բրէնտ իւնվանընը հայիզ 37 զապթ Բիյէֆտէ կիզլի իճթիմալար ատա իթթիֆաքլերի վէ Միհայէլ Ռոմանովը իմբէրատօր իլան իմքէք Նիյէթինատէ օլատուղլարը թանգիգաթլա տնլայընմբշ տբր։ Գ.

ՊԱՐՆԷՍԻՆ ՆՈՒԹԸ.— Ինկ։ Նազբբ Պարնէս Նիուգասթլէտէ պիր նութգ իյրատ իլէ Բրուսիա միլիթարիզմինին մահվքնա զատար մուհարէզնին տէվամընը թալէպտէ ըսրար էյլէմիշ վէ տէմիշ տիր քի։ «Գիւթիւն մասգուլ տիւշիւնէնլէր սուլհը տբգու իսէրլէր։ Ֆագաթ սուլհ տէվամը օլմագ լազըմ կէլէր։ Սուլհ թարաֆէյինին հարպ իսթամքնասաքի նիսպի գուվվէթլերինէ կէօրէ ազատ իտիլէճէք տիր։ Գունքն իշիւն տիր քի Գրիթանիա իմբէրատօրլըգընը թագվիյեյէ պիւթիւն ֆասիլիյէթիմիզի սարֆ իթմէլիյիզ։ Ինկիլթերրա հարպք իսթէմէմիշ վէ զուհուրընը ալէնիտէմիշ տիր։ Շիմաի գու հարպքն պիր տահա թէքրար իթմէմէսինի թէմինէ չալըշմասը լազըմ տբր։ Ալէմանիանքն սուլհա տօղրու իլք ատմը Գլէդիգանընն թախլիյէսի իլէ իյրատ օլընան խատարաթ իշիւն թազմինատ թէհարիյէսի տիր.» Գ.

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԻԶՄԻՐ կազէթալարը քէօմիւր ֆիյաթը պահալըլըգընատան պահալա դբշընն եազքն օլմասը ֆնասէպիյլէ հիւքիւմէթէն ոէրի պիր թէտպիր թալեպ իսթյօրլար։ Օ. Լ.

ԹԱԽԹԸ ՕՍՄԱՆԻՅԷ սատագաթ վէ ինկ·լերէ դարշը հարպ իտէրէք վաթանքնա պէօյիւք խտմէթլեր իյֆա իթմիշ օյմաղլա մաարուֆ օլան Վաղ գտպիլեսի ըէիսի չէյլս Սիւլէյման բաշա Ըէֆատէնին Ծտմա վասել օլաւղ հարաբեթլի պիր գազուլիյէթ պուլտբղընը Սուրիա կազէթալարը հազբյօրլար։ Օ. Լ.

ՊԱԳԴԻՍԱ չրազը Նիկօ Օրթագէօյ վէ Պէշիքթաշ արասընտա իշլէյէն պիր թրանվայ արապասընա ամլամազ իսթէյիպ ատ·չերէք թէքերլէքլեր ատասընտա գալմբշ վէ 40 ատամ զատար սինրիւքլէնմբշտիր։ Մէրզում չբգարբլտբգբվապթ վէֆաթ իթմիշ իսի։

ՊԷՇԻԲԹԱՇԼԷ էշրէֆ սբրթընտա աղբր պիր եիւք օլարագ Գօսթան պաշընտան կէշէրքէն հանլբշ պիր ատտմ ալարագ տիւշտիւ վէ պաշը պիր թաշա գէլիպ ալճրուէն վէֆաթ իթթի։

ԳԻԼԷՕՆՃՔ Գուլլուղընտա իւշ էբբոռզ պիր եվ կիրիպ ճէպքէրինի տօղտուրմբշլարվէ եվատէքլերին պիրտէն պիրէ իւսթէ վարմասբյա չալըգկալարընն պիր մբզտարքնը պէրապէրլերինէ կէօթիւրիպ գաչմբշլար տբր։ Օ. Լ.

ԹԷԳԼԷՏՏԻՎԱԹԸ ՀԱՎԱՒԻՑԷ

Գու կիւն հավատա թէպէտաթլ է օգ տբր։

ՏԷՕՑԶԷ ՊԱՆԳ

1870Տ։ ՊԷՐԼԻՆԴԷ ՄԻԼԻՈՆԷՍ

Սէրժայէսի թէմամէն թէէտիյէ օլընմբշ վէ իհթիյաթ ագճէսի 500 միլիոն մարգ 27 միլիոն լիրան Օսմ.։ Շիւպէլէր վէ ամէնթէլէր Ալէմանիանընն պիւթիւն պաշլըճա չէհրլէրինէ։ պիյէտէ, Գաղտատ, Գրիւքսել վէ Տէրսաատէթ։ Սոֆիա չիւպէսի եազընտա աչրլամազ տբր։

Գալաթատա, Վօյլոտա սոգագ Ն.25-27։ Սիմանպոլ պճէնթէլիկի՝ Գատամճեան խան։ Գացտ սանթլարը ճուտատա վէ բազար կինլէրինատէն մատատ սատթ 10 տան 4է զատար։

Տէրսաատէթ չիւպէսի պիլճիւմլէ պանգա մուսամէլամբյլա մէչղուլ օլմաղտա տբր։ Հիսապը ճարիյէ քիւշատ։ Էմանէթլէր՝ էմր վէ վատէ իլէ թէէտիյէ օլընբր։ Էմանէթ մուգապիլինատ հիսապը ճարի իլէ ավանսլար, էվրազ սգոնթոսը, տախիլի վէ խարիճի հէր թարաֆ իւզերինէ չէք վէ բօլիցալար ալըմ վէ սատբմը, իթթիֆար մէքթուպլարը, տիւնեանընն պիւթիւն մուհիմ մէմալիք իւզերինէ մէքթուպ վէ թէլէկրաֆլա թէէտիյէ էմրլերի։ Հէր մէմլէքէթ իւզերինէ ատի վէ թէահհիւտլի բօլիցալար քիւշատ։ Թեահհիւտլի էմթատանընն իխրաճաթը իշիւն իթթիֆար քիւշատ։ Տէրսատէթ վէ մէմ. էճնէպիյէ պօրսալարընատ թանվիլաթ ալըմ վէ սատբմբշ թանվիլաթ մուհաֆազասը։

Մէրքէզտէ սոն սիսթէմ իւզրէ եաբբըմբշ զատալար ղայէթ ազանթօլը ֆիյաթլա էհալինին թանգը էմրինէ վատ օլընբր։ Դացտ իսթիճար իտէնլէր՝ քէմալը էմնիյէթլէ վէ իֆչաի ալբատան ազատէ օլարագ էմանէթլէրիյլէ մէչղուլ օլապիլմէք իշիւն պիր սալօնատ խուսուսի օտալար մէվճուտ տբր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պէրլին, 12.— Օրտու պաշ զոմանանլըգընն տավէթի իւզերինէ, հէր պիրի 8 մէպուստան միւրէքքէպ իքի կրուբ պու կիւն Շարգ սահնէի հարպընա կիրմ չէր տիր։ Գու կիւնլերտէ տիկէր կրուբլար Ղարպ սահնէի հարպընա կիրէճէքլեր տիր։ Բայրաքթակ բէյսի վէ հէր ֆբրգատան մէպուսլար պու սէյահաթլարա իշթիրաք իտիյօրլար։ Գ.

— Բիկանընն տիւշմէսինէ տայիր պիր Լոնտրա կազէթասը հազբրգը պիր պէնատէ սէյօր քի, «Գու Բումանիանընն հարպը կիպի ասքէրիտէն գիյատէ սիյասի պիր վազատա տբր։ Իթթիֆաք բրճալը պու սէհէնթլի անվալը սապիթղիր նազարլա, նազարը տբգգաթա ալմալը տբրլար։ Մուհարէպէ՝ Իթթիֆաք իշիւն պէքլէնիլէն հէր շէյի եաբամայան Ռուսիա օլմագտբգը պիլէ սէվամ իթմէլի տիր։ Ռուսիայա հէր նէվ մուհիմմաթը հարպիյէ հիսապբգ էրղազ, սէֆինէլէր, մաքինաալար, շբմէնտբֆէր լէվազիմի կէօնատէրիմիշ վէ արզու օլընան խատմէթլէր իսթիհսալ։ Օլընամասընը տբր։ Էկէր Ռուսիա իշիւն սարֆ օլընան պու շէյլէր պաշկա ճէպհէլէրէ կէօնատէրիլմիշ օլտա իսի, տահա պէօյիւք ֆաիտէլէր վէրիր իսի»։ Գ.

— Բէրլէնտէքի վէ Գօրնիլօֆ իխթիլաֆքնա տայիր «Տէյլի Գրօնիքլ» սէյօր քի։ «Գու իխթիլաֆ՝ Մոսգուա գոնկրէսինտէ տահա վազիհ կէօրիւնտի վէ օրատատաքի միւնագաշլարքն պաշլըճա նօղթասընը թէշքիլ իսթի։ Ախիրէն իխթիլաֆ՝ շբմալ ճէպհէսի ասքէրի գոմիսիօնբյլազարարկեհրումումի երքեանը հարպը արասընտա Բիկա բիւհմիթը էսպաթը հազգընտա միւնազաշի զալէմիյէ շէքլինի ալաք։ Գօմիսէրլէր՝ երքեանը հարպն թեվպիրինէ զարշը քէնտի քէնտիլէրիմիւտաֆէա իթթիլեր վէ պու սոնրասքինին մուզապիլ իխթիլալ լեյհինատ իշլերի միւսպալազայա կէօմիւրտիլէրինի իլերի սիւրմիւշլեր տբր։ Գ.

— Ռուսիա—Ֆինլանտա միւնասէպաթքնա տայիր սոն Ֆինլանտա սոսիալիսթ գոնկրէսինին զարար մէթնի Բէթէրսպուրկտան պիլտիրիլիյօր։ Գու զարարնամէտէ տէնիլիյօր քի, Ֆինլանտալըլար այնը Ռուս ըրգընտան սբրլար։ Ֆինլանտա՝ սէրպէսթ պիր Ռուսիա եանընտա միւսթագիլ պիր ճիւմհուրիյէթ կիպի սէրպէսթճէ եաշամագ իսթէյօր։ Գ.

— Ֆինլանտատան կէլէն խապերլեր պիւթիւն չէհրլերտէ ասքերին իճրաի հիւքմ իթտիկինի վէ պիր չօգ ֆէնալըգլար եարբլարընը, 200 քիշիլիք ասքեր չալիշլերի չէհրլերի եազմալատըգլարը վէ բօլիսին կէօզ զաբատըգը պիլտիրիյօրլար, պիր Ֆինլանտա սթասիօնընտա նէֆի օլան գրալիյէթ թարաֆտարլարբյլա տօղու պիր գաթար ասքեր թարաֆընտան տուրտուրըլըգ ճէպրէն պու նլարը վաքօնլարատան աշաղը ալընմբշ վէ սէյահաթլարընա տէվամ իթթիրմէկէ հիւքիւմէթ զօմիսիօնը մէն իտիլմբշ տիր։ Գ.

ՊՈՒԿԱՐ ՀԱՐՊ ՐԱԲՕՐԸ

Սոֆիա, 12.— Մակեդոնիա ճէպհէսինատէ.— Զերվենա—Սթանա իւզերինատէ Մանասթիրը չբմալինատէ չիտէթլի թօպճը աթէշի օլմուշ տբր։ Ճէպհէնին ապատ մուիթեպազիյէսինատէ խաֆիֆ թօպճը ֆաալիյէթի վուգու պուլմբշ տբր։ Սթրումա մուհասարընտա ինկ· քէշֆ կրուբլարը աթէշիմբզէ տաղբաքլմբշլար տբր։

Ռումանիա ճէպհէսինատէ.— Թուլչա, Իսհագչա վէ Գալաս ճիվարլարընտա թօպճը աթէշի օլմուշ տբր։

ՍԻՆԷՄԱԼԱՐ

ՍԻՆԷՄԱ ԲԱԹԷ ԲԱՆԿԱԼԹԻ.— Գու կիւն ֆէվզէլատէ բրօկրամ ԻՇԹԻՑԱՐ ՄՕՐԷՕ հրատ ի վէ մէրազավէր արամ 4 զբսմ։ Տիւնեանընն էն պէօյիւք աբթիսիմէրի թարաֆընտան օյնատ ոբլմբշ տբր։ Գոմէտիա վէ սատիրէ։

ՊԷՆԷԼԵՆ-ԿԱՎՈՇ օբերէթ գուսբանիասը թարաֆընտան պու կիւ Օտէոն թէատրոսընտա կիւզել բիյէսլէր սահնէի թէմաշայա վազ իսթլեճէք տիր։

مدير مسؤول اغوب ارزايديان

իս. մեսուլ: ՊԱՆԿՈՅ ՎԱՐԴԱՊԵՏՅԱՆ

թարաֆընտան կէօրիւնմէքսիզին օթելտէն տբշարը ֆբրլանաք, վէ պիր արապաճբյա իշարէթլէ։

— Արապաճը, Օպերդամֆ սոզազընտա 163 նիմէրօյա, էմրինի վէրտի։

Ճ.— ԻԹԻՐԱՖ

Ֆիլիբ՝ տայբսբյա օլան միւլազաթընտա կէօթէրտիկի ազմ ու սէպաթընտ բազմէն հէնուզ եօլա չբզմամբշ իսի։ Վէ հէնուզ պաշլատբգը պիր թապլոյը իթմամ իշիւն թէէիրը հարաքէթ իսէճէկինի պէհանէ իթթի։ Հէր սապան պունընն իշիւն աթբլիյէսինէ կիտէր, լաքին թապլոսընա էլ պիլէ տօղանարբրմազ իսի։ Պիր կիւն էօյ էնտէն սոնրա գարարընը վերաի, թապլոսընը էլինէ ալտը վէ իշէ սատբը։ Անիտէ զաբու վուրուլտը։

Գաբուլը աչընճա Միրիամ պիր ազ ալթիսաթ օլմուշ, լաքին կիւլիւմսեյերէք իշերի կիրտի։

— Գէռիմ, Ֆիլիբ, տէտի աղբր պիր սէսա իլէ, իքի այ վար տբր քի սիզի թէրք իթտի՝, պէլքի կէօզիւնիզէ եաբտբղըմ չէյ նամուսը ատտ օլընմազ։ պէլքի պու չէյի ունութգանլըգըմա վէ թէրպիյէսիզլիկիմէ վերիրսինիզ զէհապբյա, պանա աղբր պասաը հէման գօչուպ կէլիմ։

Բէսսամ անիտէ զբզը զարշբլատը վէ չու անը մանղունիյէթինի իզալէ իտէն կէնճ զբզը զարշբլատը։

— Ֆիլիգիդա, ճէվապ վէրտի Ֆիլիբ զբզընէլինի թուվարագ վէ պիր գօթէօյէ տօղրու կէօթիւրէրէք, անի պիր սուբէթտէ զայպ օլտքնբզ... լաքին հազգընբզտա խապերլեր ալբյօր իսիմ։

(Յեվամի) [131]